

ST GEORGE COMMUNITY NEWS

Τρίμηνο Περιοδικό Κοινότητας-Ενορίας Αγίου Γεωργίου, ΘΕΜΠΑΡΤΟΝ Ν.Α.



Issue 37

October -December 2012

Υπεύθυνος έκδοσης:

π. Διογένης Πατούρης,

Πρωτοπρεσβύτερος

του Οικουμενικού Θρόνου



RADIO ENA PROGRAMS

Η Εκκλησία κοντά σας

Tuesdays 3.00-3.30pm

Live Broadcast of Divine Liturgy

Sundays 8.30-11.00am

EMAIL:

fatherpatsouris@stgeorgechurch.org.au

VISIT OUR WEBSITE

ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ

ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ

www.stgeorgethebarton.org



Greek Orthodox Archdiocese of Australia

Greek Orthodox Community and Parish of St George Thebarton and Western Suburbs Inc.

60 Rose Street, Thebarton SA 5031 Phone (08) 8443 7666 Fax (08) 8234 9143



Χριστούγεννα

«Ότε ήλθε το πλήρωμα του χρόνου, εξαπέστειλεν ο Θεός τον Υιόν αυτού, γενόμενον εκ γυναικός, γενόμενον υπό νόμον, ίνα τους υπό νόμον εξαγοράση, ίνα την υιοθεσίαν απολάβωμεν.» (Γαλ. Δ' 4-5)

Κουρασμένος ο σημερινός άνθρωπος από τις διάφορες γιορτές, που κατάντησαν τυπική εκπλήρωση κοινωνικών εκδηλώσεων, αντιμετωπίζει και τα Χριστούγεννα χωρίς να προσβλέπει στην πνευματική και ψυχική σημασία που αυτά έχουν. Οι περισσότεροι βλέπουμε τα Χριστούγεννα σαν μία μεγάλη οικογενειακή εορτή, που προσφέρει την ευκαιρία να μαζευτεί η οικογένεια γύρω από τον Χριστό της φάτνης στο Χριστουγεννιάτικο δένδρο, που βγήκε και αυτό από το ντουλάπι, για να στολίσει για μερικές μέρες κάποια γωνιά του σπιτιού μας. Σήμερα όμως, καλείται ο καθένας μας να θέσει στον εαυτό του τα ερωτήματα: **«τι σημαίνουν τα Χριστούγεννα για τον καθένα μας;» «Γιατί έγινε ο Θεός άνθρωπος;»**, και απασχόλησε τα μεγαλύτερα πνεύματα της ιστορίας.

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ είναι η γέννηση του Αιωνίου Θεού από έναν άνθρωπο, μια Μάνα, την Παναγία, και η είσοδος του Θεανθρώπου μέσα στην ιστορία. Αυτό, που δεν μπόρεσαν ούτε με την φαντασία τους να πλησιάσουν οι σοφοί του κόσμου, έγινε πραγματικότητα σε μία δεδομένη στιγμή. Ο Άκτιστος Θεός γίνεται **«ο ουκ ην»**, για τη σωτηρία μας. Αυτός, που το σύμπαν δεν τον χωρεί, **«χωρείται εν γαστρί»**. Ο άπειρος Θεός αυτοπεριορίζεται μέσα στην ανθρώπινη φύση, που έλαβε από την Πάναγνη Θεοτόκο. Στη γλώσσα των Αγίων Πατέρων της Εκκλησίας μας αυτό ονομάζεται **«συγκατάβασις»**. Συγκαταβαίνει ο Θεός. Ο πέρα από κάθε μέτρο και μέγεθος, γίνεται μικρός. Ο ασύλληπτος από κάθε δύναμη αισθήσεως, γίνεται αισθητός, απτός και ορατός, για να κοινωνήσει μαζί μας. Αυτομεταφράζεται ο Θεός στη δική μας γλώσσα, για να μπορέσουμε να Τον δεχθούμε και να Τον καταλάβουμε. Αν μας μιλούσε στην ουράνια γλώσσα, δεν θα μπορούσαμε να Τον πιστεύσουμε γ'αυτό μιλάει τη δική μας γλώσσα, την επίγεια (Ιωάν. Γ' 12). Έτσι πραγματοποιεί ο ίδιος ο Θεός αυτό, που απέτυχε ο άνθρωπος να κατορθώσει. Ο άνθρωπος δημιουργήθηκε **«κατ εικόνα»** του Χριστού. Το πρότυπό του (το **«αρχέτυπόν»** του) ήταν ο Χριστός, ως Θεάνθρωπος. Σ'αυτό το **«αρχέτυπον»** όφειλε να υψωθεί ο άνθρωπος. Να καθαρισθεί δηλαδή και να αγαπήσει το Θεό τόσο, ώστε ο Θεός να έλθει να σκηνώσει μέσα του και να φανερωθεί μέσα στην ιστορία ο Θεάνθρωπος. Ο εκτροχιασμός από αυτή την πορεία απετέλεσε την πτώση του ανθρώπου. Την αποτυχία του ανθρώπου θεραπεύει η αγάπη του Θεού. **«Όταν όμως έφτασε η ώρα που είχε καθορίσει ο Θεός, απέστειλε τον Υιόν του. Γεννήθηκε από μια γυναίκα και υποτάχτηκε στο νόμο για να εξαγοράσει αυτούς που ήταν υπόδουλοι στο νόμο, για να γίνουμε παιδιά του Θεού»**. Γαλ. Δ' 4-5. Αυτό σημαίνει ότι ο ίδιος ο Θεός ήλθε **«αυτεπάγγελτος»**, όπως θα πει εύστοχα ο ποιητής του Ακαθίστου Ύμνου για να μας **«εξαγοράση»** από την Κατάρα του Νόμου και να μας χαρίσει την υιοθεσία. Ο ενανθρωπήσας Θεός έγινε **«υπό Νόμον»**, περιετμήθη και έκαμε όλα όσα απαιτούσε ο νόμος της Παλαιάς Διαθήκης και επλήρωσε **(Ματθ. Ε', 17)** όλο τον Νόμο, μένοντας μακριά από κάθε αμαρτία. Έτσι, έμεινε ο Κύριος έξω από την κατάρα του Νόμου, που λέγει: **«επικατάρατος πας άνθρωπος ος ουκ εμμένει εν πάσι τοις λόγοις του νόμου, του ποιήσαι αυτους»** (Δευτ. Κζ', 26).

“Αλλοίμονό μου, εάν δεν κηρύττω το Ευαγγέλιο”. Κορ. 9-16



Ο Χριστός μας εξεπλήρωσε ολόκληρο το Νόμο, εξαγοράζοντάς μας από την Κατάρα του Νόμου, αφού εμείς δεν μπορούσαμε ποτέ να φυλάξουμε όλα τα προστάγματά του. Ελευθερώνοντάς μας δε από την Κατάρα του Νόμου και ενώνοντάς μας μαζί Του με το άγιο Βάπτισμα, μας χαρίζει την υιοθεσία, μας καθιστά υιούς του Θεού κατά χάριν. Η υιοθεσία μας, η ένωσή μας με τον Χριστό και η θέωσή μας, είναι ο στόχος της σαρκώσεώς Του. Αυτός είναι ο μοναδικός «**προρισμός**» του ανθρώπου, ο μοναδικός σκοπός της ζωής μας.

Ο Χριστός μας, με την «**εκ Πνεύματος Αγίου και Μαρίας της Παρθένου**» σάρκωσή του γεννήθηκε ελεύθερος από όλες τις συνέπειες της αμαρτίας, τον πόνο και τον θάνατο. Όπως όμως από φιλανθρωπία (δηλαδή αγάπη για τον άνθρωπο) σαρκώθηκε ο Θεός, έτσι από αγάπη δέχθηκε να αναλάβει και τις συνέπειες της δικής μας αμαρτίας, τον πόνο και τον θάνατο. Ανέλαβε όλη την ανθρώπινη πραγματικότητα, εκτός από την αμαρτία. Αυτό το έκανε, για να συντρίψει την αμαρτία μας και τις συνέπειές της, μέχρι τον θάνατο, στην δική Του ανθρώπινη φύση. Γι' αυτό φορτωμένος τις δικές μας αμαρτίες κατέβηκε μέχρι τον Άδη. Κατέβηκε μέχρι το τελευταίο σκαλοπάτι της δικής μας πτώσεως, για να θανατώσει την αμαρτία μας στο Σταυρό Του, να την θάψει στα βάθη του άδη, και να αναστήσει ολοκάθαρη και θεωμένη την ανθρώπινη φύση, ανεβάζοντάς την μέχρι το βασίλειο του Τριαδικού Θεού με την Ανάληψή Του.

Θεμέλιο της σωτηρίας μας είναι η σάρκωση του Θείου Λόγου. Χωρίς τα Χριστούγεννα δεν νοείται η σταύρωση του Χριστού, ο θάνατος και η Ανάστασή Του. Ο Άγιος Μάξιμος ο Ομολογητής λέγει, ότι η ενανθρώπιση του Θεού Λόγου είναι «**το μακάριον, δι ο τα πάντα συνέστησαν το τέλος**». Για την ενανθρώπιση, δηλαδή, έγιναν όλα τα κτίσματα, αφού η θέωση του ανθρώπου και ο αγιασμός του κόσμου είναι ο μοναδικός σκοπός της δημιουργίας.

Ο Θεός Λόγος με την σάρκωσή Του ένωσε στο Πρόσωπό Του το κτιστό με το άκτιστο, τον Θεό με τον άνθρωπο. Ό,τι συνέβη στην ατομική ανθρώπινη φύση του Χριστού, συμβαίνει και στον καθένα μας. Με τη σάρκωσή Του ο Χριστός μας ένωσε όλους μαζί Του. Με το βάπτισμά μας μετέχουμε στο γεγονός της σαρκώσεως και μπολιαζόμεθα στην θεωμένη ανθρώπινη φύση του Χριστού μας για να ταφούμε (να πεθάνουμε) μαζί Του και να αναστηθούμε μαζί Του. Για να εκπληρωθεί όμως ολόκληρη η σωτηρία μας, πρέπει και το πρόσωπό μας (το εγώ μας, η θέλησή μας) να ενωθεί με τον Χριστό. Και αυτό συμβαίνει, όταν καθαρισθούμε από τα πάθη μας και αφήσουμε το Πνεύμα το Άγιο να κατοικήσει μέσα μας. Αυτό μας υπενθυμίζει ο Απόστολος Παύλος στο Αποστολικό Ανάγνωσμα των Χριστουγέννων.

Απόδειξη του ότι αξιωθήκαμε να γίνουμε «**υιοί**» Θεού -λέγει- είναι η παρουσία του Αγίου Πνεύματος με τη χάρη και συνεργασία του οποίου μένουμε ενωμένοι με τον Χριστό και αγιάζεται όλη η ζωή μας. Η ζωή της Εκκλησίας είναι ο συνεχής αγώνας του κάθε πιστού να μείνει μέσα στη χάρη του Θεού, και να αγιάζεται από το Άγιο Πνεύμα όλη η ζωή του, προσωπική και κοινωνική, για να μεταμορφώνεται έτσι σε ζωή Χριστού ολόκληρη η ζωή μας.

**«Χριστός γεννάται δοξάσατε
Χριστός εξ ουρανών απαντήσατε»**

(Διασκευή - Φωνή Κυρίου, 1983)

Προσκυνηματική Εκδρομή Μελβούρνη 1-4 Οκτωβρίου 2012

Με συμμετοχή 48 προσκυνητών έγινε η προσκυνηματική εκδρομή της Φιλοπτώχου Αδελφότητάς μας στη Μελβούρνη την 1η, 2α, 3η και 4η Οκτωβρίου.

Τη Δευτέρα 5:30μ.μ. φτάσαμε στη Μελβούρνη και τακτοποιηθήκαμε στα δωμάτιά μας στο Citigate Hotel, Albert Park.

Στις 7:00μ.μ. πήγαμε για φαγητό στο εστιατόριο του ξενοδοχείου και είχαμε μια ευχάριστη έκπληξη. Μία από τις σερβιτόρες όταν άκουσε να μιλάμε ελληνικά με καλωσύνη και ευγένεια προσπάθησε να μας εξυπηρετήσει. Όταν άκουσε, ότι είμαστε από την Αδελαΐδα μας είπε ότι ήταν γεννημένη και βαπτισμένη στην Αδελαΐδα, αλλά δεν γνώριζε σε ποια Εκκλησία και ποιος ήταν ο Ιερέας που την βάπτισε, αλλά ούτε και το όνομα της νουνάς της θυμόταν καλά.

Μας είπε, ότι έχει φωτογραφίες και θα τις έφερνε την άλλη μέρα.



Η Βασιλεία με τον π. Διογένη κρατώντας φωτογραφία από την βάπτισή της.

Την Τρίτη το βράδυ, όταν καθίσαμε για φαγητό, έρχεται με χαρά και χαμόγελο και με τις φωτογραφίες από την βάπτισή της. Πρόκειται για την Βασιλική (Βασιλεία) Χατζηελευθερίου του Αντώνη και της Ελευθερίας, γεννημένη στην Αδελαΐδα στις 6-1-1978 και βαπτισμένη στις 15-7-1978 από τον π. Διογένη στον Άγιο Γεώργιο με νουνά την Δις Κωνσταντίνα Σωτήρα.



Την Τρίτη 2α Οκτωβρίου επισκεφθήκαμε την «Παναγία Καμαριανή» στο Red Hill, εψάλλει Παράκλησις στο Ναό και το μεσημέρι μας φιλοξένησε ο π. Ελευθέριος Τάτσης τον οποίο ευχαριστούμε θερμά, τόσο αυτόν, όσο και την Εκκλησιαστική Επιτροπή για την φιλοξενία τους.

Την Τετάρτη 3η Οκτωβρίου σειρά είχε το Μοναστήρι της «Παναγίας Γοργοϋπηκόου» στο Geelong. Η Ηγουμένη Καλισθένη μας υποδέχθηκε με αγάπη και χαρά και αφού πρώτα εψάλλει Παράκλησις, ξεναγηθήκαμε στους χώρους της Ιεράς Μονής, όπου μας προσεφέρθη κέρασμα.

Την Πέμπτη, πήραμε τον δρόμο της επιστροφής με μία στάση στην όμορφη πόλη Ballarat.

Ευχαριστούμε όλους όσους συμμετείχαν στην εκδρομή μας και είμαστε βέβαιοι, ότι όλοι πέρασαν ευχάριστα. Εγκάρδιες ευχαριστίες στον Γιώργο Καράπαπα, που με τα αστεία του και στις δύο διαδρομές χάρισε σε όλους μας ευχάριστες ώρες.

Pilgrimage to Panagia Kamariani Red Hill and Panagia Gorgoepikoos Geelong

A busload of 48 parishioners left Adelaide on Monday 1st October 2012 for a four-day pilgrimage to two monasteries in Victoria. For some, it was their first pilgrimage; for others, it was rekindling past experiences and for a few, it was quality time to unwind, away from the daily routine! The weather was perfect, the hotel was luxurious, the food was abundant and transport was excellent, resulting in a memorable enrichment of body and soul, experienced in comfortable companionship!

Panagia Kamariani is built on a secluded wooded piece of land at Red Hill, where pilgrims, humbled and immersed within the beautiful landscape, feel privileged to gather their thoughts in self-evaluation and prayer. Praise to Father Eleftherios Tatsis and his church supporters who have continuously improved the facilities, so that visiting local and interstate pilgrims can spend many hours marvelling at the landscape whilst praying to our Lord, at a location best described as "somewhere between earth and heaven!"

After many years and much fund-raising throughout Australia, Panagia Gorgoepikoos monastery in Geelong is taking shape with the foundation, basement and first slab of the Church having been laid. High on the hill, the monastery overlooks the city of Geelong in a protective manner. However, it will be a few years before it is completed as much financial support is required! To assist the mission of Abbess Kalistheni and the nuns, our Philoptohos has made many trips to this monastery - we thank them for their hospitality and wish them good health and prosperity to continue the huge task at hand.

Church services were conducted at each monastery and many books and icons were purchased by parishioners to support the excellent work of these monasteries.

The sure sign of a successful pilgrimage is when participants ask "when and where are we going next?"



Από την επισκεψή μας στα Γραφεία της Αρχιεπισκοπής Μελβούρνης με τον Θεοφιλέστατο Επίσκοπο Δέρβης κ. Ιεζεκιήλ.

Ετήσιο Μνημόσυνο - Γεύμα Φιλοπτώχου 4 Νοεμβρίου 2012

Με θρησκευτική κατάνυξη και ευλάβεια στον κατάμεστο Ιερό μας Ναό, από ενορίτες και πιστούς μας ετελέσθη το καθιερωμένο ετήσιο μνημόσυνο πάντων των εν ευσεβεία αναπαυσαμένων κτητόρων, ευεργετών, δωρητών, ενοριτών και μελών της Κοινότητας και Ενορίας μας κοιμηθέντων εν Κυρίω αδελφών μας.

Προ της τελέσεως του μνημοσύνου ο π. Διογένης με λίγα λόγια ανεφέρθη στο έργο και την προσφορά όλων των κεκοιμημένων αδελφών μας, τονίζοντας ότι αποτελεί Ιερό καθήκον και ηθική υποχρέωση να προσευχόμεθα και να ενθυμούμεθα όλους του αδελφούς μας που απεδήμησαν προς Κύριον.



Μεγάλη επιτυχία είχε και εφέτος το ετήσιο γεύμα που διοργάνωσε το Διοικητικό Συμβούλιο της Φιλοπτώχου με την βοήθεια του Διοικητικού Συμβουλίου της Κοινότητάς μας την Κυριακή 4 Νοεμβρίου 2012.

Τετρακόσια (400) άτομα παρεκάθησαν σε ένα πλούσιο γεύμα και πέρασαν ευχάριστες μεσημεριανές ώρες σε ένα χαρούμενο περιβάλλον.

Ευχαριστούμε όλους που με τη συμμετοχή τους συνέβαλαν στη μεγάλη αυτή επιτυχία της εκδηλώσεώς μας. Εγκάρδιες ευχαριστίες σε όλους που πρόσφεραν δώρα για το λαχείο και ιδιαίτερα ευχαριστούμε τους:

- κο Στέλιο Γκαϊτατζή για τις ντομάτες, μαρούλια αγγούρια και πιπεριές.
- δις Λίνα Θεσσαλονικεύς για τα πιάτα.
- τους κους Jim Gatis και John Solomos από το South Australia Linen για τα τραπεζομάνδηλα.

Ευχαριστούμε θερμά τους κους: Γιώργο Καράπαπα, Ξενοφών Μαντζιώρο, Δημήτριο Κωστομοίρη, Ευάγγελο Μέντη και Νίκο Ανδριανόπουλο που έψησαν τα σουβλάκια, καθώς και σε όλους που με διάφορους τρόπους βοήθησαν στην οργάνωση της εκδήλωσής μας.

Θερμά συγχαρητήρια στο Διοικητικό Συμβούλιο της Φιλοπτώχου και της Κοινότητας για την άρτια οργάνωση και την εργασία τους στην εκδήλωση αυτή.



Memorial Service and luncheon 4th November 2012

A memorial service for the souls of all those who were escorted from Saint George Church to their final resting place was conducted on Sunday 4th November. This is an annual memorial service, which Saint George Church has commemorated for over twenty years. To remember our loved departed confirms that they did live and acknowledges their immense contribution to our life - we therefore pray for their souls and their memory to be eternal!

Following the service, approximately 400 parishioners attended the luncheon held in the Community hall. The members of our Philoptohos and Community, worked tirelessly to organise this special luncheon, comprising pork and chicken sashliks, sausages, spaghetti, salads, fruit and sweets. The fact that people are able to mingle and talk to family members, friends they have not seen for a while and/or make new acquaintances, adds to the enjoyment of food.

Father Diogenis thanked all the contributors of goods and services as well as the ladies of Philoptohos and the men of the Community, who worked hard to make this event a success. Finally, he acknowledged the support of all those present today, wishing them good health.



ST GEORGE PHILOPTOCHOS NEW COMMITTEE 2012-2015

On Sunday 7th October, the Annual General Meeting of the Philoptochos was held when the program of events for the past year and the audited financial report were presented and discussed. Father Diogenis congratulated the ladies for the excellent working relationship that exists amongst the group and thanked them for their support in the work of the Community through their philanthropic programs. He encouraged more ladies to be involved, with new members welcome to participate. He said the work of the Philoptochos is very rewarding, but can be time consuming – therefore, the families were also gratefully acknowledged for their support.



Στις 7 Οκτωβρίου 2012, έγινε η Γεννική Συνέλευση της Φιλοπτώχου Αδελφότητάς μας και η εκλογή Δ. Συμβουλίου για την τριετία 2012-2015,

Καθήμενοι από αριστερά: Σάσα Μάλλιου (Βοηθός Ταμίας), Μαρία Γκαϊτατζή, Γεωργία Σαλαγάρα (Ταμίας), π. Κωνσταντίνος, π. Διογένης (Πρόεδρος), Μαρία Παλτόγλου (Αντιπρόεδρος), Ξένη Γεράνιου (Γραμματέας), Ελένη Δράκου, Ελένη Λαμπρινού και Αγγελική Λυμπεροπούλου

Όρθιες από αριστερά: Διονυσία Μάλλιου, Ζωή Παπαφιλοπούλου (Βοηθός Γραμματέας), Γεωργία Μαркеσίνη, Στέλλα Σκάρου, Λίτσα Τούμπα, Σούζη Καρτσώνη, Αργυρούλα Σταυροπούλου (Βοηθός Ταμίας), Πόππη Πλέσσα, Ερασμία Μπάδιου, Βασιλεία Φαλίδη, Βούλα Θεσσαλονικέως και Ευαγγελία Ζαγκότση.

Απουσιάζουν: Βούλα Αντωνοπούλου, Σούζη Μεταξά, Σοφία Λειβαδίτη και Σωτηρία Μισαηλίδη.

COMMUNITY ANNUAL GENERAL MEETING-ELECTIONS

The Annual General Meeting was held on 4/11/12 when the audited Financial Report was presented to the members. As the term of this Executive Committee will expire shortly, Father Diogenis thanked each member for his contribution during the last three years.

Elections were conducted on 18th November. At its first meeting of the Executive, Father Diogenis outlined the role and function of office-bearers, which requires considerable commitment. Congratulations to all those elected.

The New Executive Committee



Το Διοικητικό Συμβούλιο για την τριετία 2012 - 2015

Καθήμενοι από αριστερά: Κομνηνός Μαλάτος (Γραμματέας), π. Κωνσταντίνος, Φώτης Δρακόπουλος (Ταμίας), π. Διογένης, Ευάγγελος Χρήστου (Πρόεδρος), Κώστας Μανουράς (Αντιπρόεδρος) και Γεώργιος Καραπάπας.

Όρθιοι από αριστερά: Ιωάννης Γιαννόπουλος, Γεώργιος Ντάγκας (Βοηθός Γραμματέας), Χρήστος Ασλανίδης, Χρυσοβαλάντης Αγγελόπουλος (Βοηθός Ταμίας), Μανώλης Πατνιώτης, Αναστάσιος Κενακίδης, Κωνσταντίνος Μουρατίδης, Παναγιώτης Δόσσης, Γεώργιος Πορτοκαλλάς και Ευάγγελος Μέντης.

SENIORS DAY OUTING - HAHNDORF 20/11/12

On Tuesday, 20th November I was blessed to be able to participate on an excursion with our lovely Senior Citizens group.

It was a beautiful morning and excitement was in the air as we waited eagerly for the arrival of the bus that was to take us on our trip to a wonderful chocolate factory "Melba" near Hahndorf.

It was wonderful to see the expressions on the faces of our group, as they took in the view of all the delightful sweet treats, from lollies to chocolate and all manner of sweet delights, the colours and smells over-powering the senses and bringing a smile to all our faces. Discovering new treats and remembering old favourites, we all queued in line to purchase our goodies.

After a leisurely stroll through the town, we enjoyed the beautiful buffet lunch at the Old Mill Restaurant in Hahndorf. After the lavish buffet lunch, the raffle was drawn, prizes distributed and being satisfied from the beautiful food, we had the opportunity to take in the views and stretch our legs before our return journey home.

I would like to thank the Executive committee members, in particular Mr George Portokallas the President for organising this wonderful trip. Also, thanks to all my fellow travellers for making it a great day - I look forward to our next adventure!!!



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΟΡΤΩΝ

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ, ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑ & ΘΕΟΦΑΝΕΙΩΝ 2012-2013

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2012

9	ΚΥΡΙΑΚΗ	Ι΄. ΛΟΥΚΑ Όρθρος και Θεία Λειτουργία 8.00-11.00 π.μ.
12	ΤΕΤΑΡΤΗ	Αγίου Σπυρίδωνος, Όρθρος και Θ. Λειτουργία 8.00-9.30 π.μ.
15	ΣΑΒΒΑΤΟ	Ελευθερίου Ιερομάρτυρος και μητρός αυτού Ανθίας. Όρθρος και Θεία Λειτουργία 8.00-9.30 π.μ.
16	ΚΥΡΙΑΚΗ	ΙΑ΄. ΛΟΥΚΑ Τών Αγ. Προπατόρων Όρθρος και Θ. Λειτουργία 8.00-11.00 π.μ.
17	ΔΕΥΤΕΡΑ	Δανιήλ του Προφήτου, των Αγίων Τριών Παίδων και Αγίου Διονυσίου. Όρθρος και Θεία Λειτουργία 8.00-9.30 π.μ.
22	ΣΑΒΒΑΤΟ	Αναστασίας Μεγαλομάρτυρος. Όρθρος και Θ. Λειτουργία 8.00-9.30 π.μ.
23	ΚΥΡΙΑΚΗ	ΠΡΟ ΤΗΣ ΧΡΙΣΤΟΥ ΓΕΝΝΗΣΕΩΣ. Όρθρος και Θ. Λειτουργία 8.00-11.00 π.μ.
24	ΔΕΥΤΕΡΑ	Ευγενίας Οσιομάρτυρος. Ακολουθία των Μ. Ωρών και ο Μέγας Εσπερινός μετά της Θείας Λειτουργίας του Μεγάλου Βασιλείου 8.00-10.00 π.μ. Θεία Κοινωνία μετά το τέλος της Θείας Λειτουργίας.
25	ΤΡΙΤΗ	ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ Όρθρος και Θεία Λειτουργία 6.00-9.00 π.μ.
26	ΤΕΤΑΡΤΗ	Σύναξη της Υπεραγίας Θεοτόκου. Όρθρος και Θ. Λειτουργία 8.00-9.30 π.μ.
27	ΠΕΜΠΤΗ	Του Αγίου Στεφάνου. Όρθρος και Θ. Λειτουργία 8.00-9.30 π.μ.
30	ΚΥΡΙΑΚΗ	ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΧΡΙΣΤΟΥ ΓΕΝΝΗΣΙΝ. Όρθρος και Θ. Λειτουργία 8.00-11.00 π.μ.

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2013

1	ΤΡΙΤΗ	Η ΚΑΤΑ ΣΑΡΚΑ ΠΕΡΙΤΟΜΗ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ Αρχιεπ. ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΣ - ΚΑΠΠΑΔΟΚΙΑΣ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία και Δοξολογία επί τη ενάρξει του Νέου Έτους και η τελετή της Βασιλόπηττας 8.00-11.00 π.μ.
4	ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	Η ακολουθία τών Μεγ. Ωρών 8.00-9.15 π.μ. Δεν τελείται Θεία Λειτουργία.
5	ΣΑΒΒΑΤΟ	Παραμονή των Φώτων. Όρθρος, Θ. Λειτουργία και ο Αγιασμός 8.00-10.30 π.μ.
6	ΚΥΡΙΑΚΗ	ΤΑ ΑΓΙΑ ΘΕΟΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία Μ. Βασιλείου, ο Μέγας Αγιασμός 7.30-11.00 π.μ. Μετάβαση στο GLENELG για τον Αγιασμό και συνέχεια το ΦΕΣΤΙΒΑΛ.
7	ΔΕΥΤΕΡΑ	Η Σύναξις του Αγίου Ιωάννου του Προδρόμου και Βαπτιστού. Όρθρος και Θεία Λειτουργία 8.00-10.00 π.μ.

Ο Ιερατικώς Προϊστάμενος, ο Πρόεδρος της Κοινότητας - Ενορίας μας, ο Πρόεδρος της Δ. Επιτροπής του Κολλεγίου, καθώς και τα Δ.Σ. Κοινότητας, Φιλοπτώχου, Κολλεγίου και Νεολαίας, εύχονται σε όλους τους Ενορίτες μας,

ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ & ΕΥΛΟΓΗΜΕΝΟΣ ΠΑΡΑ ΚΥΡΙΟΥ Ο ΝΕΟΣ ΧΡΟΝΟΣ 2013

Όσοι από τους ενορίτες μας επιθυμούν να περάσει ο πάτερ για Αγιασμό από το σπίτι τους, προς αποφυγή παρεξηγήσεων, παρακαλούνται να αφήσουν το όνομα και την διεύθυνσή τους.

Από το γραφείο της Εκκλησίας



News from our College

Saint George College will be celebrating 30 years of operation during 2013.

New Board of Governors of St George College

Our Primate, Archbishop Stylianos appointed the new Board of Governors of Saint George College for a term of two years, effective from October 2012. After elections of office bearers, the Board comprises:

Very Rev Diogenis Patsouris, Director
John Kiosoglous, Chairman
Presvytera Anna Patsouris, Secretary
Mrs Fotina Soukoulis, Asst Secretary
Bill Gonis
Mrs Gina Kakoulis, PFC representative
Paul Demetriou

Dr George Panagopoulos, Principal
Peter Piliouras, Deputy Chairman
Mrs Effie Cossey, Treasurer
Evan Christou, Community representative
Tony Michaels
Mrs Tassi Georgiadis
Michael Cole, Bursar

Congratulations to the new Board!

Αγιασμός για την 12η Τάξη πριν τους διαγωνισμούς 25-10-12

Όπως κάθε χρόνο, έτσι και φέτος, ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπός μας κος Νίκανδρος βοηθούμενος από τον π. Διογένη και τον π. Κωνσταντίνο την Τετάρτη 25-10-2012 ετέλεσε τον Αγιασμό για τους μαθητές της 12ης τάξης του Κολλεγίου μας πριν αρχίσουν τους διαγωνισμούς τους. Ο Θεοφιλέστατος ευχήθηκε στα παιδιά κάθε επιτυχία και μελλοντική πρόοδο διαπρεσβειών του Αγίου Μεγαλομάρτυρος Γεωργίου και ότι δεν θα πρέπει να ξεχάσουν την πνευματική κυψέλη που τους τροφοδότησε εκπαιδευτικά και πνευματικά κατά τη διάρκεια της φοίτησής τους στο Κολλέγιο του Αγίου Γεωργίου.





Year 12 Graduation 2012

Year 12 Graduation is the juncture point in a teenager's life, where a child moves from the cocooned, guided, supported and structured life to one of self-management, either in tertiary education or through a career pathway.

On 14 November, 49 students of our College received their awards at a presentation ceremony in front of relatives and friends. Mixed feelings flowed from parents and students! From the most senior students in a well-structured College, where the majority spent the last 13 years, they will now disperse to the four winds, each with dreams and aspirations - in fact they will be the "juniors" in their chosen endeavours.

Firstly, we wish them every success with the results of their Year 12 exams, hoping their long summer holidays will be enjoyable and relaxing, so that ultimately they can focus on their future studies in March, with zeal and enthusiasm.

We pray that the students' future is filled with health and success, using wisely and confidently the life skills they have developed, the ethos and morals instilled through the College, along with the bundle of experiences gained at home and school. The roots of their schooling is considered sound, the growing tree now only needs watering and nourishment to blossom. When you love someone strongly, as we do all our past students, we let them fly but observe from afar their progress! We urge students to visit whenever they can and join the Alumni of our College.

Graduation Dinner was held at the Adelaide Entertainment Centre where students, parents, grandparents and teachers saw a group of well-dressed youth in their last school event - happy to be leaving but with some trepidation about the future! Fun was had when teachers described their anecdotal experiences with the students, whilst wishing them every success in their chosen field.



Ακόμη μία σχολική χρονιά μόλις τελείωσε! Την Κυριακή 2 Δεκεμβρίου έγινε η σχολική γιορτή σηματοδοτώντας το τέλος της φετινής σχολικής χρονιάς. Οι μαθητές και οι μαθήτριες του σχολείου μας παρουσίασαν σε όλους που παρευρέθηκαν στην αίθουσα του Κολλεγίου Χριστουγεννιάτικα κάλαντα και ποιήματα, τραγούδια και μικρά θεατρικά έργα που έγραψαν και σκηνοθέτησαν μόνοι τους.



Η φετινή χρονιά ήταν γεμάτη μαθήματα, πολλές δραστηριότητες και πολλές επιτυχίες για το σχολείο μας. Οι μαθητές και οι μαθήτριές μας πέρα από τα μαθήματα κάθε Σάββατο πρωί συμμετείχαν και σε πολλές πολιτιστικές δραστηριότητες με σκοπό να γνωρίσουν και να αγαπήσουν τον ελληνικό πολιτισμό. Συμμετείχαν στην παρέλαση της 25ης Μαρτίου και στην κατάθεση στεφάνων στο Μνημείο του Άγνωστου Στρατιώτη στο κέντρο της πόλης. Έμαθαν για την σημασία του Πάσχα και έφτιαξαν λαμπάδες. Οι όμορφες χειροτεχνίες τους παρουσιάστηκαν στο Glendi Festival τον Οκτώβρη.

Φέτος για πρώτη φορά οι μαθητές και οι μαθήτριες της 9-10ης τάξης πήραν μέρος στο μαθητικό διαγωνισμό κινηματογράφου που διοργανώθηκε από το Γραφείο Συντονιστή Εκπαίδευσης στην Μελβούρνη. Τα παιδιά μαζί με την δασκάλα τους Μαρία Καλπακά (αποσπασμένη από την Ελλάδα) έφτιαξαν το σενάριο, σκηνοθέτησαν και ήταν οι πρωταγωνιστές ενός τετράλεπτου δελτίου ειδήσεων με μόνο καλά νέα από την Ελλάδα! Το βιντεάκι των παιδιών πήρε την δεύτερη θέση στο διαγωνισμό και είμαστε πολύ περήφανοι γι' αυτά!

Για πρώτη φορά μαθητής του σχολείου μας πήρε μέρος στις εξετάσεις για το Πιστοποιητικό Ελληνομάθειας από το Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας στην Θεσσαλονίκη. Συγχαίρουμε τον Μιχάλη Παπαδόπουλο για την επιτυχία του και ελπίζουμε την καινούργια σχολική χρονιά να πάρουν μέρος και άλλοι μαθητές μας.

Τελειώνοντας θα ήθελα να σας ενημερώσω ότι οι εγγραφές για την καινούργια σχολική χρονιά θα γίνουν το Σάββατο 2 Φεβρουαρίου 2013 στο χωλ της κοινότητας πίσω από τον Ιερό Ναό του Αγίου Γεωργίου.

Εύχομαι σε όλους Καλά Χριστούγεννα και ελπίζω η καινούργια χρονιά να είναι γεμάτη υγεία για όλους!

Με εκτίμηση
Η διευθύντρια,
Σταματική Κρήτα

GREEK SCHOOL 2012



Βυζαντινή Μουσική Βραδιά με Χριστουγεννιάτικους Ύμνους και Κάλαντα 16/12/12

Επιτυχία σημείωσε η Βυζαντινή Βραδιά με Χριστουγεννιάτικους Ύμνους και Κάλαντα που παρουσίασαν μέλη της Βυζαντινής Χορωδίας «Άγιος Ιωάννης ο Δαμασκηνός» την Κυριακή 16 Δεκεμβρίου στον Ιερό μας Ναό.

Περισσότερα από 250 άτομα παρακολούθησαν την εκδήλωση η οποία τους χάρισε πνευματική ανακούφιση στην Χριστουγεννιάτικη περίοδο που διανύουμε.

Θερμά συγχαρητήρια σε όλα τα μέλη της χορωδίας που έλαβαν μέρος και ιδιαίτερα στον Πρωτοψάλτη μας και χοράρχη Γιάννη Σαριδάκη ο οποίος οργάνωσε την εκδήλωση αυτή.



ΓΑΜΟΙ

Στον Ιερό μας Ναό ετελέσθησαν οι γάμοι των:

- κ. Σκεύου Πατέρα μετά της δίδος **Nadia Sinclair** 27/10/12
- κ. Αθανασίου Κουτσουγιάννη μετά της δίδος **Jessica Matto** 17/11/12
- κ. Νικολάου Χριστόπουλο μετά της δίδος **Παναγιώτας Κουτρούλη** 17/11/12



Σε όλους τους νεονύμφους ευχόμεθα εγκάρδια, όπως ο Κύριος τους ευλογεί πάντοτε, για μια χαρούμενη συζυγική και ευλογημένη οικογενειακή ζωή.

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Στον Ιερό μας Ναό ετελέσθησαν οι ακόλουθες βαπτίσεις:

Ο κ. Μιχαήλ και Andriana Τσάκωνα εβάπτισαν το κοριτσάκι τους **Αλέξα**, με ανάδοχο την κα Ευφροσύνη Λιάπη. **7/10/12**

Ο κ. Χρήστος και Πηνελόπη Χάσκα εβάπτισαν το αγοράκι τους **Ιωάννη**, με ανάδοχο τον κ. Μιχάλη Σεγρέδο. **7/10/12**

Ο κ. Χρήστος και Δήμητρα Κροτήρη εβάπτισαν το κοριτσάκι τους **Σοφία**, με ανάδοχο την κα Σταυρούλα Μάγγου. **13/10/12**

Ο κ. Σωτήριος και Αγγελική Στραβολέμου εβάπτισαν το αγοράκι τους **Αλέξανδρο**, με ανάδοχο την κα Μαρία Ασημακοπούλου. **14/10/12**

Ο κ. Ιωάννης και Ειρήνη Βαλεοντή εβάπτισαν το αγοράκι τους **Περικλή**, με ανάδοχο την κα Λουκία Μάγγου. **20/10/12**

Ο κ. Στέφανος και Φραντζέσκα Πάππα εβάπτισαν το κοριτσάκι τους **Νικολίνα**, με ανάδοχο τον κ. Αντώνη Κατράνη. **27/10/12**

Ο κ. Παναγιώτης και Μαρία Καραπέπη εβάπτισαν το κοριτσάκι τους **Χριστίνα**, με ανάδοχο τον κ. Αναστάσιο Λαμπρόπουλο. **28/10/12**

Ο κ. Αθανάσιος και Ελισάβετ Φλώρου εβάπτισαν το κοριτσάκι τους **Νεοφύτα**, με ανάδοχο την κα Ευγενία Δημογλίδη. **28/10/12**

Ο κ. David και Βασιλική Carroll εβάπτισαν το κοριτσάκι τους **Ευαγγελία**, με ανάδοχο τον κ. Μιχαήλ Μαλανδρή. **11/11/12**

Ο κ. David και Βασιλική Carroll εβάπτισαν το κοριτσάκι τους **Ασημίνα**, με ανάδοχο την κ. Μαρία Μαλανδρή. **11/11/12**

Ο κ. Ιωάννης και Carmel Δεσύλλα εβάπτισαν το αγοράκι τους **Ανδρέα**, με ανάδοχο τον κ. Δημήτριο Δεσύλλα. **18/11/12**

Ο κ. Γεώργιος και Καρολίνα Παύλου εβάπτισαν το κοριτσάκι τους **Χρυσή**, με ανάδοχο την κ. Αικατερίνη Παύλου. **24/11/12**

Ο κ. Χριστόφορος και Αρχοντούλα Παλαιολόγου εβάπτισαν το αγοράκι τους **Ανδρέα**, με ανάδοχο την κα Ζωή Ιωάννου. **2/12/12**

Ο κ. Γεώργιος και Αθηνά Γκίνου εβάπτισαν το αγοράκι τους **Ζήση**, με ανάδοχο την κα Πηνελόπη Μαραγιάννη. **9/12/12**

Στους γονείς και αναδόχους ευχόμεθα εγκάρδια να τους ζήσουν και να τα χαίρονται.



KNOWING OUR SAINTS

Saint Basil

Two saints who help us usher in the New Year are both named Basil, each of whom was born in the fourth century and both died for Christ. They are known as Saint Basil the Great and Basil of Ankyra, but they were not known to each other.

Saint Basil the Great was born in Caesarea Asia Minor in AD330 and reared by parents of unusual devotion who imparted their love of God to their six children with such success that each came to be canonized. These six branches of the family tree were bountifully blessed and brought forth much spiritual fruit.

Basil's spiritual heritage was bequeathed to the Christian community by his life of immeasurable religious expression. He was educated in Constantinople and Athens under the guidance of his friend Gregory (Nazianzos) the Theologian, becoming an eloquent spokesman and earning world renown for his oratory and writings. Although he could have had any high governmental position, Basil had no desire for high office instead wishing to return to his native city, where he was ordained bishop of Caesarea on 14 June 370, at the age of 40 years.

A man of considerable talent, Basil applied himself to establishing and setting down the rules of monasticism. He then turned to the formalization of the Divine Liturgy which bears his name and which "Liturgy of St Basil" became the standard of Orthodox worship, celebrated on solemn church observances such as Christmas Day, feast day of Saint Basil as well as during Sundays of the Lenten Period – a total of ten times during the church year. A modified version of the Liturgy of St Basil became known as the Liturgy of St John Chrysostom, which is celebrated forty-two Sundays of the year.

Basil was the first to identify the desperate need for charitable institutions – an innovator, creator as well as planner, with genuine humility and love he directed the erection of orphanages, hospitals and homes for the aged. He is recognised as one of the three greatest hierarchs in Orthodox history (along with St John Chrysostom and St Gregory of Nazianzos) and is also celebrated on 30 January known as the feast day of the Three Hierarchs - he is unexcelled as a protagonist for the Greek Orthodox faith.

St Basil fell asleep in the Lord on New Year's Day in AD 379. During the fourth century, in a short 49 years, St Basil achieved much which has stood the test of time and created projects which expanded beyond the boundaries of his physical world of Caesarea.

Saint Basil of Ankyra was destined to live in ecclesiastical history in the shadow of St Basil the Great, whose magnificence is outlined above, but a closer look at the man from Ankyra reveals a purity of character equal to that of his namesake. They trod on different paths in life, but found a common roadway to the gates of Heaven.

Unlike so many other saints who achieved immortality through service to Christ as a disciple, apostle, prelate, or man of the cloth, Basil of Ankyra was an obscure layman whose service to the Lord was an unobtrusive enlistment in the common ranks of the army of devout Christians, who put their trust in God at a time when Emperor Julian the Apostate came to power. Julian was born and baptized into the Christian faith, which life he abandoned vehemently and with his growing power, savagely tortured countless Christians who spurned his directions to disavow Christ.

KNOWING OUR SAINTS

Saint Basil

It is said that "heaven has no rage like love to hatred turned" with Emperor Julian directing Santorius, the Roman Governor of Ankyra to use his ruthless cunning and pitiless cruelty in the persecution and conversion of Christians to paganism. Because of Basil's reputation for Christian zeal, he represented a prized challenge - he was amongst those brought to public trial, which despite Santorius' threats of torture failed to convert them.

Basil was taken to the dungeon and chosen for a series of tortures calculated to bring the sturdiest man to his knees. All tortures having failed, Basil was thrown to the lions and gasping the praises of the Lord he died for Christ on the first day of the year.

The Church celebrates the lives of Saint Basil the Great and Saint Basil of Ankyra on New Year's Day with the Liturgy of Saint Basil.

- *Shakespeare said "...the evil men do lives after them and the good is oft interred with their bones". Our Church contradicts this with the commemoration and celebration of the lives of saints on special days.*
- *All the nursing homes of the Greek Orthodox Archdiocese in Australia bear the name of "Saint Basil's Homes for the Aged" in recognition of the work of Saint Basil the Great.*
- *Basil is the name of a flower of beauty and sweet perfume, with therapeutic properties - it has pride of place amongst the flowers, used for church services and in gardens and enriches the flavour of food when cooked.*
- *Through the lives of our Saints we observe that achievements, success, personal growth and wealth is not measured through the number of years lived but by the personal contribution made to the community, the footprint we live behind, the memories and pathways we create for others to follow!*
- *If we take one morsel from the lives of our Saints, our life is enriched!*

Presvytera Anna Patsouris

ΚΗΔΕΙΕΣ

Απεδήμησαν προς Κύριον και εκηδέυθησαν από τον Ιερό μας Ναό οι αείμνηστοι αδελφοί μας:

Κουμουλάς Μιχάλης ετών 83 από Σύρο	13/10/12
Τσαλαπάτης Δημήτριος ετών 82 από Εύβοια	23/10/12
Σινάνη Ζωή ετών 95 από Ηλεία	2/11/12
Βλάχος Γεώργιος ετών 80 από Ατσίκη Λήμνος	9/11/12
Κυριακόπουλος Ιωάννης ετών 19 από Αδελαΐδα	13/11/12
Καννής Διαμαντής ετών 78 από το Καστελλόριζο	30/11/12
Παλτόγλου Μιχάλης ετών 79 από το Καστελλόριζο	3/12/12
Βάσσοις Ηλίας ετών 78 από Μεσσηνία	7/12/12
Αρκαδιανός Ευστάθιος ετών 72 από τη Ζάκυνθο	13/12/12

Στους οικείους και συγγενείς των αειμνήστων αδελφών μας απευθύνουμε θερμά και εγκάρδια συλλυπητήρια ευχομένοι όπως ο Κύριος αναπαύσει τις ψυχές των, στην ουράνια Βασιλεία του.

We thank the following sponsors for their continued support. Without their support this newsletter would not be possible.



Beirut Hellenic Bank

149 Henley Beach Road
MILE END SA 5031
Ph: 8159 8001



Guardian Insurance Brokers Pty Ltd

53 Henley Beach Road
MILE END SA 5031
Ph: 8238 0100



Peter Elberg Funerals

280 Grange Road
FLINDERS PARK SA 5025
Ph: 8234 1266



P&R Electrical

603 North East Road
GILLES PLAINS SA 5086
Ph: 8369 9000



Don Karydis Group

69-79 Gilbert Street
ADELAIDE SA 5000
Ph: 8231 0989



Floors Plus Carpet Court

280 Richmond Road
MARLESTON SA 5033
Ph: 8352 6388



Distinctive Funerals

104-106 South Road
WEST HINDMARSH SA 5007
PH: 8241 5151



Patsouris & Associates

Patsouris & Associates

82 Halifax Street
ADELAIDE SA 5000
Ph: 8232 1993



Adelaide Pavillion

Cnr South Terrace
& Peacock Road
ADELAIDE SA 5000
Ph: 8212 7444



S.D. Tillet Memorials

162 West Terrace
ADELAIDE SA 5000
Ph: 8231 5286



Affordable Tiles Pty Ltd

96 Grange Road
WELLAND SA 5007
Ph: 8346 9600



AXIS Building Group

16 Byre Avenue
Somerton Park SA 5044
Phone: 08 8294 1134



EUROPA PRESS

7-9 Osman Place
Thebarton SA 5031
Ph: 8351 7571

Ευχόμεθα σε όλους Καλά Χριστούγεννα και χαρούμενος ο Νέος Χρόνος 2013



*We wish everyone a Merry Christmas
with Health & Happiness in the New Year 2013*